

Л. Н. ПУШКАРЕВ

«Повесть о разуме человеческом»

Среди повестей XVII в. сказочного характера есть одна небольшая повесть, которая должна привлечь к себе внимание литературоведов и фольклористов. Впервые на это произведение было указано в описании Пискаревского собрания, сделанном А. Е. Викторовым.¹ В 1882 г. список этой «Повести» из сборника Погодина (№ 1952) отметил А. Ф. Бычков, не упоминая, однако, о существовании других вариантов «Повести».²

В VI томе ТОДРА М. О. Скрипиль опубликовал «Повесть» по двум известным спискам: ГБЛ, № 228/176 (6. Музейное собр., № 611 (из коллекции Пискарева) и ГПБ, собр. Погодина, № 1952, под заглавием: «Повесть о разуме человеческом».³ Не ставя перед собой задачу проанализировать публикуемые повести, М. О. Скрипиль не остановился ни на вопросах происхождения «Повести», ни на датировке ее.

В своем предисловии к публикации «Пискаревского летописца» О. А. Яковлева, описывая сборник, где этот летописец находится, также упомянула об интересующем нас произведении, сообщив о нем следующее: «Седьмая часть сборника начинается на л. 717 и заканчивается на л. 722 об. Она состоит из татарской сказки о царе татарской орды Слам-Гирее и его ближнем человеке Алтыне Золотом Слове, озаглавленной «От книг бытей татарских о разуме человеческом». Сказка эта делится на две части: первая часть — о спасении от царского гнева Алтыном Золотым Словом своего брата и вторая часть — о птичьем языке («Иная притча о том же царе»)⁴.

«Повесть», следовательно, давно уже была описана, научно издана по двум спискам, но до сих пор не подвергалась даже самому предварительному анализу. А между тем и по идеям и по своему содержанию, и по художественной форме «Повесть» заслуживает более детального рассмотрения.

Оба сюжета этой «Повести» характерны для восточного фольклора и восходят к глубокой древности. Один из сюжетов (переданный в русском варианте неполно) рассказывает о двух братьях — глупом (по другим вариантам — невежде) и умном (в нашей сказке Алтын Золотое Слово, по другим вариантам — лжец, хитрый придворный). Глупый брат, желая по-

¹ А. Е. Викторов. Каталог славяно-русских рукописей, приобретенных Московским публичным и Румянцевским музеями в 1868 г., после Д. В. Пискарева. М., 1871, стр. 46.

² А. Ф. Бычков. Описание церковно-славянских и русских рукописных сборников императорской Публичной библиотеки, ч. I. СПб., 1882, стр. 331.

³ М. О. Скрипиль. Неизвестные и малоизвестные русские повести XVII в. — ТОДРА, т. VI. М.—Л., 1948, стр. 324—332 («Повесть» опубликована на стр. 324—327).

⁴ О. А. Яковлева. Пискаревский летописец. — Материалы по истории СССР, в. II. Документы по истории XV—XVII вв. М., 1955, стр. 9.